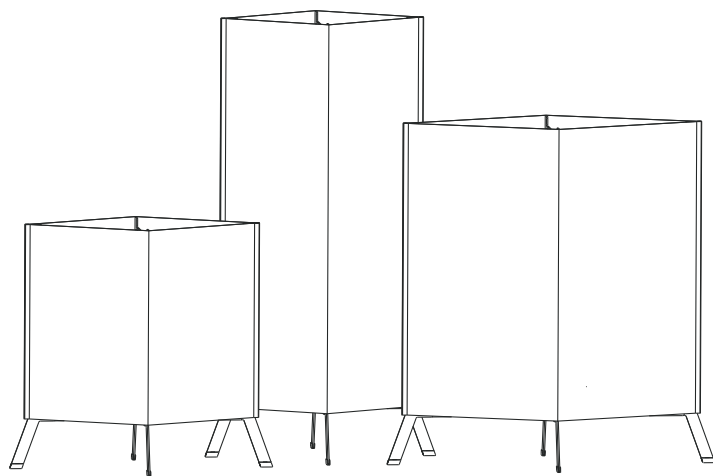


LaFlaca

Christophe Mathieu marset



Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada y realizar el cambio de bombilla sólo cuando esta se haya enfriado.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.

WARNING

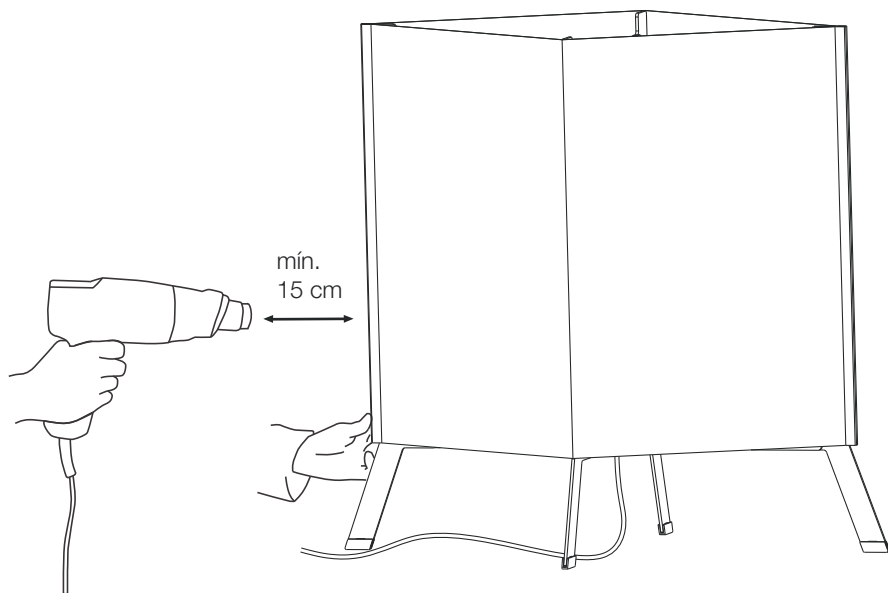
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation and change the bulb only when cold.
3. If the wire or flexible cord is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation et ne changez l'ampoule que lorsqu'elle a refroidi (dans le cas où le système comporte une ampoule).
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit, und tauschen sie die Glühbirne nur aus, wenn diese abgekühlt ist (falls eine Glühbirne vorhanden ist).
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.



MANTENIMIENTO

Para quitar las posibles arrugas de la pantalla aplicar calor con un decapador o secador de pelo y estirar el tejido tal y como muestra la figura a una distancia mínima de 15 cm.

MAINTENANCE

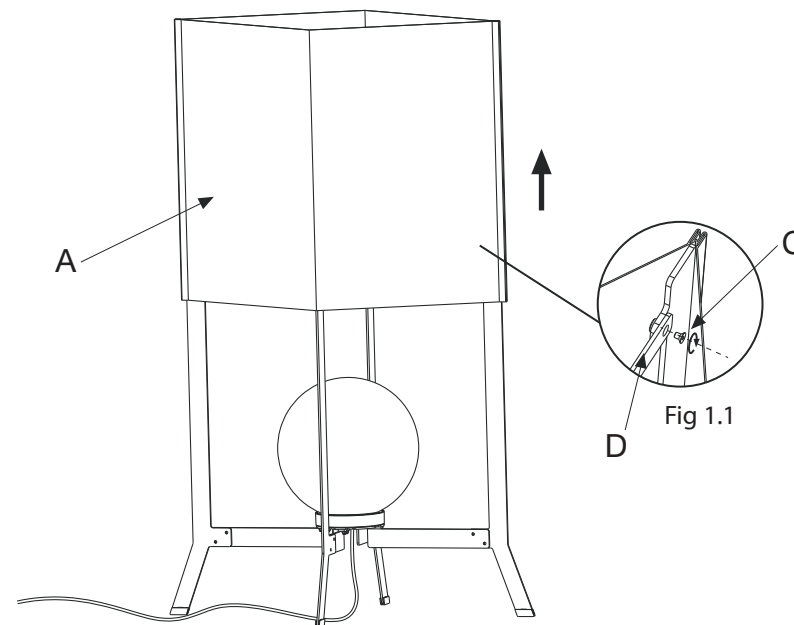
To remove wrinkles from the shade, hold a hair dryer or heat gun no closer than 15 cm and stretch the fabric, as shown in the figure.

MAINTENANCE

Pour éliminer les plis éventuels de l'écran, appliquez de la chaleur avec un décapeur ou un sèche-cheveux et étirez le tissu comme indiqué sur la figure à une distance minimale de 15 cm.

WARTUNG

Um mögliche Falten aus dem Schirm zu entfernen, wenden Sie Wärme mit einer Wärmepistole oder einem Haartrockner an und strecken Sie den Stoff, wie auf der Abbildung zu sehen, in einer Distanz von mindestens 15 cm.



1. Deslizar la pantalla hacia arriba (A).

1.1. Si fuera necesario, desatornillar los tornillos (C) y retirar la pieza (D) para sacar la pantalla con facilidad. (Fig 1.1.)

1. Slide the shade upward (A).

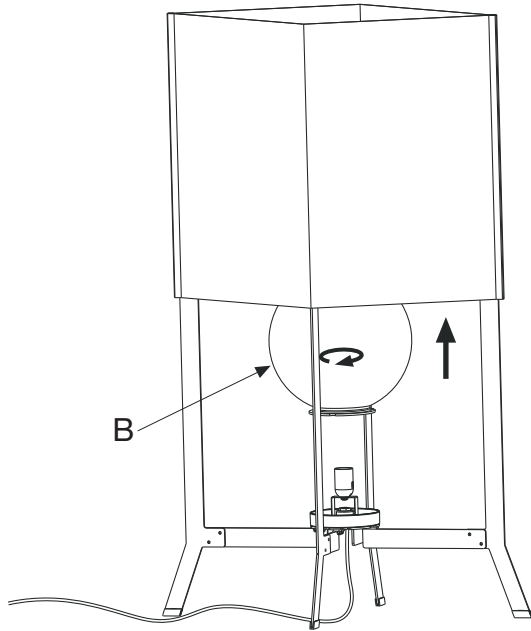
If necessary, loosen the screws (C) and remove part (D) to make it easier to take out the shade.

1. Faites glisser l'écran vers le haut (A).

Desserrez les vis (C) et retirez la pièce (D) si nécessaire pour enlever plus facilement l'écran.

1. Den Schirm nach oben schieben (A).

Sollte es notwendig sein, die Schrauben (C) lösen und das Teil (D) abnehmen, um den Schirm bequem abnehmen zu können.



2. Desenroscar la pieza (B) y deslizarla hacia arriba.

2. Unscrew part (B) and slide it upward.

2. Dévissez la pièce (B) et faites-la glisser vers le haut.

2. Das Teil (B) losschrauben und nach oben schieben.

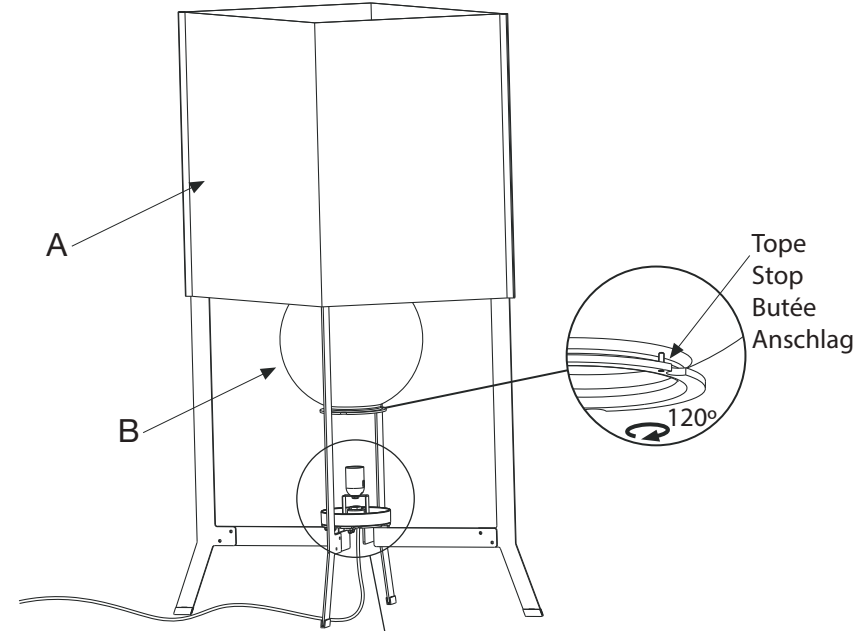


Fig 3.1

3.1. Colocar las bombillas recomendadas.

3.2. Volver a rosca la pieza (B) hasta el final de rosca.

3.3. Deslizar la pantalla hacia abajo (A).

3.1. Fit the recommended bulbs.

3.2. Fully re-tighten part (B).

3.3. Slide the shade downward (A).

3.1. Placez les ampoules recommandées.

3.2. Revissez la pièce (B) jusqu'en butée.

3.3. Faites glisser l'écran vers le bas (A).

3.1. Die empfohlene Glühbirne einsetzen.

3.2. Das Teil (B) wieder bis zum Ende des Gewindes aufschrauben.

3.3. Den Schirm nach unten schieben (A).

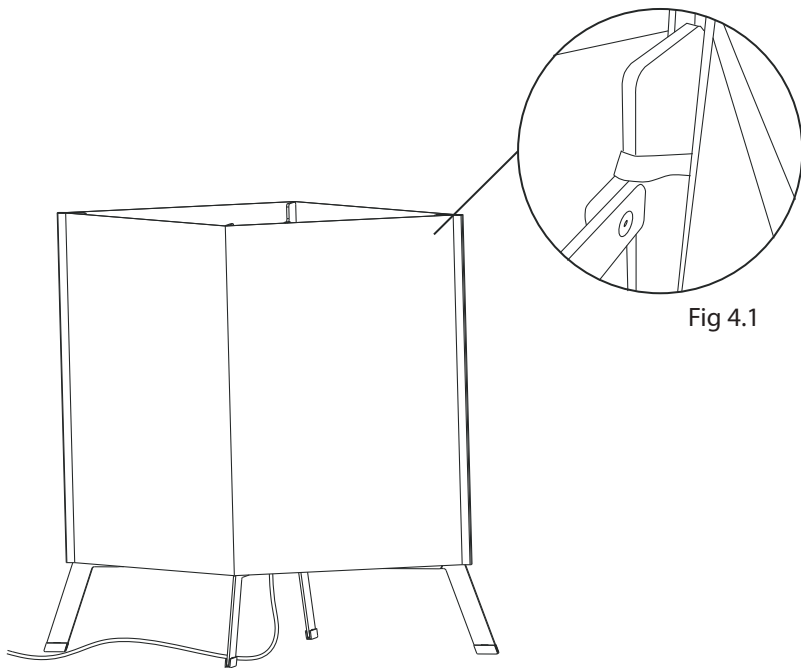


Fig 4.1

4. Fijar la pantalla con la estructura como muestra la Fig 4.1.

4. Set the shade in the structure as shown in Fig 4.1.

4. Fixez l'écran à la structure comme indiqué sur la figure 4.1.

4. Den Schirm so an der Struktur befestigen, wie auf Abb. 4.1 zu sehen.

Datos Técnicos

Luminaria para uso interior

Factor de Potencia: 1

Lámpara a utilizar:

LaFlaca

1x E27 LED Standard 8W 

Technical Data

Light fitting for indoor use only

Power Factor: 1

Bulb to be used:

LaFlaca

1x E27 LED Standard 8W 

Données techniques

Luminaire intérieur.

Facteur de puissance : 1

Ampoule :

LaFlaca

1x E27 LED Standard 8W 

Technische Daten

Leuchte für den Innenraum.

Leistungsfaktor: 1

Empfohlenes Leuchtmittel:

LaFlaca

1x E27 LED Standard 8W 



- Aislamiento básico más aislamiento reforzado. Toma de tierra: excluida.
- Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing: excluded.
- Isolation de base + isolation renforcée. Prise de terre : exclue.
- Grundisolierung plus verstärkte Isolierung. Erdung: Exklusive.



- Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

230 V - 50 Hz

IP65

marset 